

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 13 (1986)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Retrospectiva 1985

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Retrospectiva 1985**

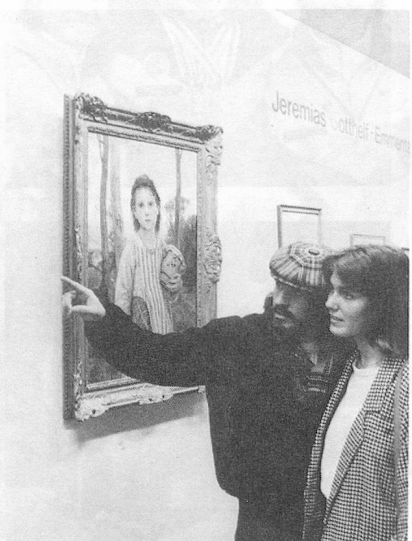


△ El tiempo en Suiza en 1985: Mientras que el año comenzaba con una ola de frío, el otoño estuvo exento de lluvias, lo que secó los cursos de agua. (A la izquierda la ruta Lugano-Melide; a la derecha el Doubs).



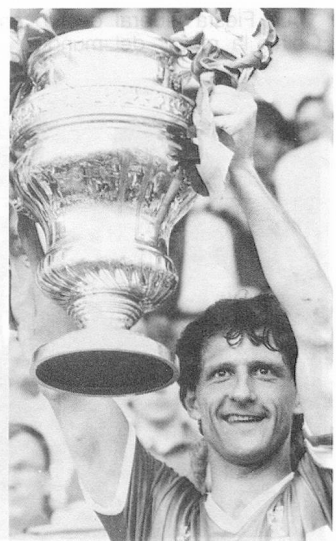
△ Barbara Ganz estableció un nuevo récord mundial: 42,319 km en una hora!

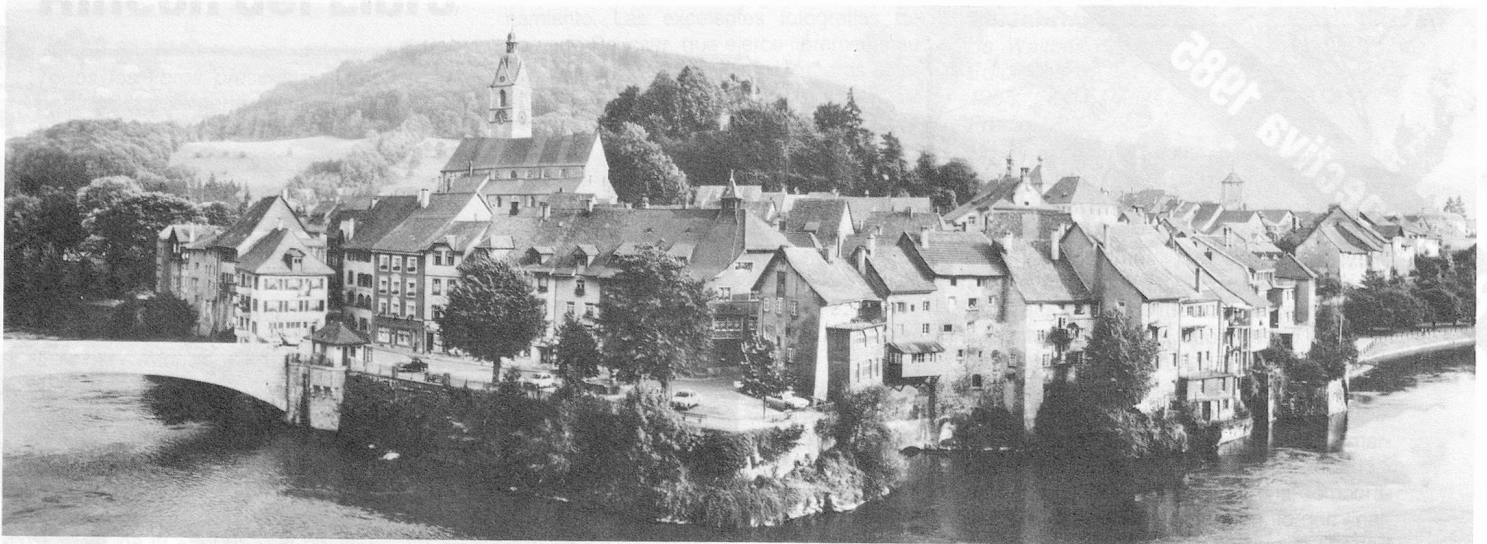
△ Visita oficial de la pareja real de Suecia: el pueblo ofrece flores a la reina Silvia.  
▽ En Ins, la exposición Albert Anker obtuvo un gran éxito.



△ La central nuclear de Leibstadt fue inaugurada oficialmente el 8 de octubre.

▽ El FC Aarau ganó la copa suiza de fútbol.



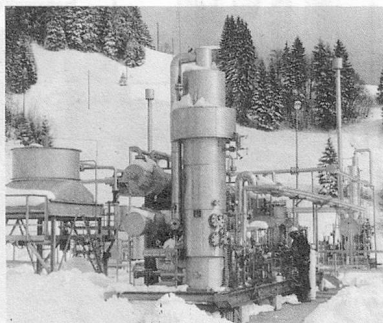


△ La pequeña ciudad de Laufenburg fue declarada lugar de importancia nacional y ganó el premio Henri-Louis-Wakker 85.



△ El año de la juventud: el informe de la Comisión federal para la juventud fue presentado también en forma de sketch teatral. Nuestra foto: un adolescente habla a un «parlamentario».

▽ La Fiesta federal de tiro en Coire: la mayor del mundo.



◁ EXPO 85 Tsukuba: Una canilla que simboliza la temática presentada en el Pabellón suizo en Japón.

▽ Las tasas camineras introducidas en 1985, un expediente espinoso defendido por el Consejo federal Stich.



◁ Campeonato mundial de ski en Bormio (Italia): el equipo suizo «monopolizó» las medallas (de izquierda a derecha: Michela Figini, Pirmin Zurbriggen y Erika Hess).

◁ Suiza dispone también de gas natural: perforaciones en Finsterwald.

▷ Objetos que datan de la época romana fueron descubiertos durante las excavaciones hechas en la Isla Saint-Pierre (lago de Bienne).

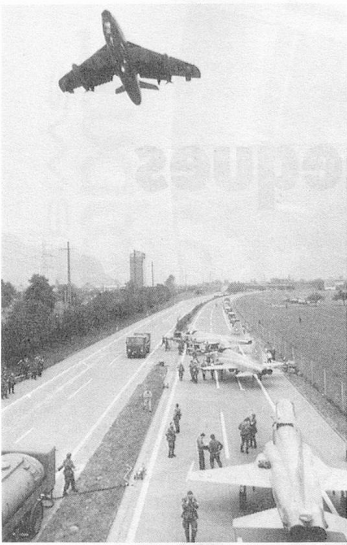




△ El año escolar comenzará pronto el pueblo y los Estados aceptaron la uniformidad.

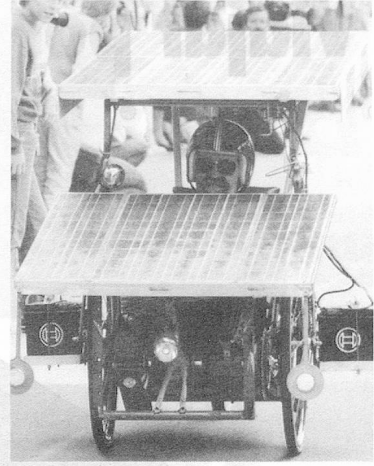
▷ Sesión «bosques» del Congreso nacional.

▽ Ejercicios de aterrizaje y despegue del ejército suizo.



◁ Entre las personalidades fallecidas en 1985: el ex Consejero federal Friedrich Traugott Whalen, la artista Meret Oppenheim y el escritor Denis de Rougemont.

▽ Ayuda suiza en caso de catástrofes: el equipo de salvataje y sus perros regresan de México.



◁ «Tur du Sol» primer rally para vehículos propulsados a energía solar.

▽ Primer mundial de polo en la nieve, en St. Moritz.

